



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2012  
(OR. en)

17181/12

OJ CONS 68  
COMPET 749  
RECH 451  
ESPACE 60

**ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ**

συνεδρίαση: 3208η ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ  
"ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ" (Εσωτερική αγορά, Βιομηχανία, Έρευνα και  
Διάστημα)

ημερομηνία: Δευτέρα 10 Δεκεμβρίου 2012 (ώρα 9:30) και Τρίτη 11 Δεκεμβρίου 2012 (ώρα  
9:30)

**ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2012 (ώρα 9:30)**

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ**

**Μη νομοθετικές δραστηριότητες**

2. Εκσυγχρονισμός των κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις - επιπτώσεις για την ανταγωνιστικότητα της ΕΕ
  - Παρουσίαση από την Επιτροπή
  - Συζήτηση προσανατολισμού  
10266/12 RC 11 COMPET 312 ECO 69 MI 366 RECH 166 IND 97 ENV 391  
REGIO 70 TELECOM 108 ENER 191 EF 124  
+ REV 1 (fr)  
16700/12 RC 32 COMPET 729 ECO 143 MI 770 RECH 434 IND 203 ENV 886  
REGIO 138 TELECOM 227 ENER 494 EF 281 AUDIO 122

### 3. Βιομηχανική πολιτική

- α) Ανακοίνωση της Επιτροπής: "Μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή βιομηχανία για την ανάπτυξη και την οικονομική ανάκαμψη - Επικαιροποίηση της ανακοίνωσης για τη βιομηχανική πολιτική"
- Έγκριση συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
15168/12 IND 164 COMPET 634 RECH 379 ESPACE 45 TRANS 344  
ENER 415 REGIO 110 ECOFIN 859 MI 643 EDUC 304  
16576/12 IND 201 COMPET 718 RECH 427 ESPACE 57 TRANS 415  
ENER 487 REGIO 136 ECOFIN 974 MI 764 EDUC 356
- β) Ανακοίνωση της Επιτροπής: "CARS 2020: Σχέδιο δράσης για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη αυτοκινητοβιομηχανία στην Ευρώπη"
- Παρουσίαση από την Επιτροπή
  - Ανταλλαγή απόψεων  
15962/12 COMPET 676 ECO 134 ENER 450 ENT 283 ENV 841 MI 704  
COMER 231 TRANS 385 RECH 402

### 4. Τελωνειακή πολιτική

- α) Έκθεση της Επιτροπής για την εφαρμογή του σχεδίου δράσης της ΕΕ για τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας (ΔΔΙ) για την περίοδο 2009-2012
- Παρουσίαση από την Επιτροπή  
15699/12 UD 262  
17299/12 UD 320
- β) Σχέδιο δράσης των τελωνείων της ΕΕ για την καταπολέμηση των παραβιάσεων των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας (ΔΔΙ) για την περίοδο 2013-2017
- Έγκριση ψηφίσματος του Συμβουλίου  
17301/12 UD 321  
17311/12 UD 323
- γ) Πρόοδος της στρατηγικής για την εξέλιξη της τελωνειακής ένωσης
- Έγκριση συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
15363/12 UD 254  
+ COR 1  
+ REV 1 (it,es)  
17302/12 UD 322

## Νομοθετικές εργασίες

(Δημόσια σύσκεψη, σύμφωνα με το άρθρο 16, παρ. 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

5. Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος δράσης για τα τελωνεία στην Ευρωπαϊκή Ένωση για την περίοδο 2014-2020 (Τελωνεία 2020) και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 624/2007/ΕΚ (Πρώτη ανάγνωση)  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0341α (COD)
- Μερική γενική προσέγγιση
    - 13265/12 UD 221 AELE 61 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 17005/12 UD 317 AELE 92 CODEC 2926
    - 17298/12 UD 319 AELE 91 CODEC 2921
    - + ADD 1
    - + ADD 2
6. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (Αναδιατύπωση) (Πρώτη ανάγνωση)  
Διοργανικός φάκελος: 2012/0027 (COD)
- Συζήτηση προσανατολισμού
    - 6784/12 UD 49 ENFOCUSTOM 10 MI 120 COMER 36 TRANS 53
    - CODEC 450 (x)
    - 17297/12 UD 318 ENFOCUSTOM 138 MI 807 COMER 256 TRANS 451
    - CODEC 2920
7. α) Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα της δημιουργίας ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών (Πρώτη ανάγνωση)  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0093 (COD)
- β) Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενισχυμένης συνεργασίας στον τομέα του ενιαίου καθεστώτος προστασίας των ευρεσιτεχνιών σε σχέση με τις εφαρμοστέες μεταφραστικές ρυθμίσεις  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0094 (CNS)
- γ) Διεθνής Συμφωνία για την ίδρυση Ενιαίου Δικαστηρίου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας
- Έκθεση της Προεδρίας σχετικά με την πορεία των εργασιών και έγκριση της τελικής δέσμης
    - 9224/11 PI 31 CODEC 671 (x)
    - 9226/11 PI 32 (x)
    - 16749/12 PI 153 CODEC 2807 COUR 80

## Μη νομοθετικές δραστηριότητες

8. Ενιαία Πράξη για την Αγορά II
- Έγκριση συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
14536/12 COMPET 597 MI 599 FIN 720 SOC 802 ENT 236 CONSOM 116  
ENER 397 TRANS 317 TELECOM 171 POLGEN 161  
16617/12 COMPET 723 MI 766 FIN 889 SOC 949 ENT 298 CONSOM 147  
ENER 491 TRANS 417 TELECOM 223 POLGEN 197

## Νομοθετικές εργασίες

(Δημόσια σύσκεψη, σύμφωνα με το άρθρο 16, παρ. 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

9. Δέσμη μέτρων για τις δημόσιες συμβάσεις (Πρώτη ανάγνωση)
- α) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0438 (COD)  
18966/11 MAP 10 MI 686 (x)  
16725/1/12 MAP 70 MI 772 CODEC 2794 REV 1  
16726/12 MAP 71 MI 773 CODEC 2796
- β) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις συμβάσεις που συνάπτονται από φορείς που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0439 (COD)  
18964/11 MAP 9 MI 685 (x)  
16727/12 MAP 72 MI 774 CODEC 2797  
16729/12 MAP 73 MI 775 CODEC 2798
- γ) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0437 (COD)  
18960/11 MAP 8 MI 684 (x)  
+ REV 1 (sv) (x)  
16730/12 MAP 74 MI 776 CODEC 2799  
16731/12 MAP 75 MI 777 CODEC 2800
- Γενική προσέγγιση

10. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2005/36/EK σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων και του κανονισμού σχετικά με τη διοικητική συνεργασία μέσω του Συστήματος Πληροφόρησης της Εσωτερικής Αγοράς (**Πρώτη ανάγνωση**)  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0435 (COD)
- Έκθεση προόδου
    - 18899/11 ETS 22 MI 679 COMPET 629 EDUC 297 CODEC 2507 (x)
    - 16293/12 ETS 28 MI 737 COMPET 697 EDUC 346 CODEC 2693

## ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΗΣ ΤΡΙΤΗΣ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2012 (ώρα 9:30)

### ΔΙΑΣΤΗΜΑ

#### Μη νομοθετικές δραστηριότητες

11. Ανακοίνωση της Επιτροπής για τη διαμόρφωση κατάλληλων σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος (ESA)
- Παρουσίαση από την Επιτροπή
  - Ανταλλαγή απόψεων  
16374/12 ESPACE 54 TRANS 400 RECH 415  
16574/12 ESPACE 56 TRANS 414 RECH 426  
+ COR 1 REV 1

### ΕΡΕΥΝΑ

#### Μη νομοθετικές δραστηριότητες

12. Ανακοίνωση της Επιτροπής για μια ενισχυμένη σύμπραξη του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας για αριστεία και ανάπτυξη
- Έγκριση συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
12848/12 RECH 321 COMPET 519 MI 511 TELECOM 147  
17003/12 RECH 445 COMPET 741 MI 793 TELECOM 234
13. Ανακοίνωση της Επιτροπής για την ενίσχυση και επικέντρωση της διεθνούς συνεργασίας της ΕΕ στην έρευνα και καινοτομία
- Παρουσίαση
  - Ανταλλαγή απόψεων  
14000/12 RECH 344 COMPET 563 RELEX 838 DEVGEN 245  
16560/12 RECH 425 COMPET 716 RELEX 1065 DEVGEN 317

## Νομοθετικές εργασίες

(Δημόσια σύσκεψη, σύμφωνα με το άρθρο 16, παρ. 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

### 14. Ορίζοντας 2020 (Πρώτη ανάγνωση)

- α) Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ειδικού προγράμματος-«Ορίζοντας 2020» - Το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (2014 – 2020)  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0402 (CNS)
- Μερική γενική προσέγγιση  
17935/11 RECH 412 COMPET 580 IND 163 MI 632 EDUC 284 (x)  
TELECOM 198 ENER 390 ENV 920 REGIO 144 AGRI 827  
TRANS 343 SAN 261  
17029/12 RECH 447 COMPET 744 IND 215 MI 795 EDUC 364 TELECOM 235  
ENER 507 ENV 908 REGIO 147 AGRI 823 TRANS 434 SAN 308
- β) Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) με το οποίο συμπληρώνεται το «Ορίζοντας 2020 - Πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία»  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0400 (NLE)
- Έκθεση προόδου  
17936/11 RECH 413 COMPET 581 ATO 152 (x)  
+ COR 1 (x)  
16578/12 RECH 429 COMPET 720 ATO 160

### 15. Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το στρατηγικό θεματολόγιο καινοτομίας του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT): η συνεισφορά του EIT σε μια πιο καινοτόμο Ευρώπη (**Πρώτη ανάγνωση**)

Διοργανικός φάκελος: 2011/0387 (COD)

- Μερική γενική προσέγγιση  
18091/11 RECH 419 COMPET 589 EDUC 286 CODEC 2306 (x)  
17028/12 RECH 446 COMPET 743 EDUC 363 CODEC 2868

## Διάφορα

### Εσωτερική αγορά

16. α) Επίλυση καταναλωτικών διαφορών
- (i) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναλλακτική επίλυση καταναλωτικών διαφορών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 και της οδηγίας 2009/22/ΕΚ (**Πρώτη ανάγνωση**)  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0373 (COD)  
17795/11 CONSOM 196 MI 616 JUSTCIV 339 CODEC 2242 (x)
- (ii) Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την ηλεκτρονική επίλυση καταναλωτικών διαφορών (**Πρώτη ανάγνωση**)  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0374 (COD)  
17815/11 CONSOM 197 MI 617 JUSTCIV 340 CODEC 2243 (x)
- Ενημέρωση από την Προεδρία
- β) Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το πρόγραμμα για τους καταναλωτές 2014-2020 (**Πρώτη ανάγνωση**)  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0340 (COD)
- Ενημέρωση από την Προεδρία  
16795/11 CONSOM 176 MI 561 CADREFIN 127 CODEC 2001 (x)
- γ) 8ος πίνακας αποτελεσμάτων για τους καταναλωτές
- Ενημέρωση από την Επιτροπή  
17227/12 CONSOM 151 MI 801
- δ) Ευρωπαϊκό Εξάμηνο/ Ετήσια Έρευνα για την Ανάπτυξη 2013
- Παρουσίαση από την Επιτροπή  
16669/12 ECOFIN 984 SOC 959 COMPET 728 EDUC 358 ENV 885 RECH 433  
ENER 493 FISC 180
- ε) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις, τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις και συναφείς εκθέσεις επιχειρήσεων ορισμένων μορφών (**Πρώτη ανάγνωση**)  
Διοργανικός φάκελος: 2011/0308 (COD)
- Ενημέρωση από την Προεδρία  
16250/11 DRS 111 COMPET 475 ECOFIN 733 CODEC 1862 (x)  
+ REV 1 (de) (x)  
17204/12 DRS 135 COMPET 750 ECOFIN 1020 CODEC 2908

## Έρευνα

στ) Αποτελέσματα από συνεδριάσεις της Προεδρίας και υπουργικές συνόδους που αφορούν την έρευνα

- Ενημέρωση από την Προεδρία  
17211/12 RECH 452

ο  
ο ο

ζ) Πρόγραμμα εργασιών της προσεχούς Προεδρίας

- Ενημέρωση από την ιρλανδική αντιπροσωπία

---

---

(x) Έγγραφο μη διαθέσιμο στην αίθουσα συνεδριάσεων.